

La linea di centri di fresatura verticale HELIOS con portale fisso (DBC 2000 e 2500mm) e tavola mobile offre soluzioni intelligenti ed economiche per la lavorazione di pezzi di lunghezza minore/uguale a 4000 mm. La struttura molto rigida e l'esuberante dimensionamento dei sistemi di guida (in particolare della tavola) garantiscono elevata capacità di asportazione e precisione. La disponibilità della testa a fresare mod.2i (birotativa indexabile automatica) permette di lavorare le cinque facce di un pezzo in un unico piazzamento con considerevoli vantaggi produttivi e di qualità.

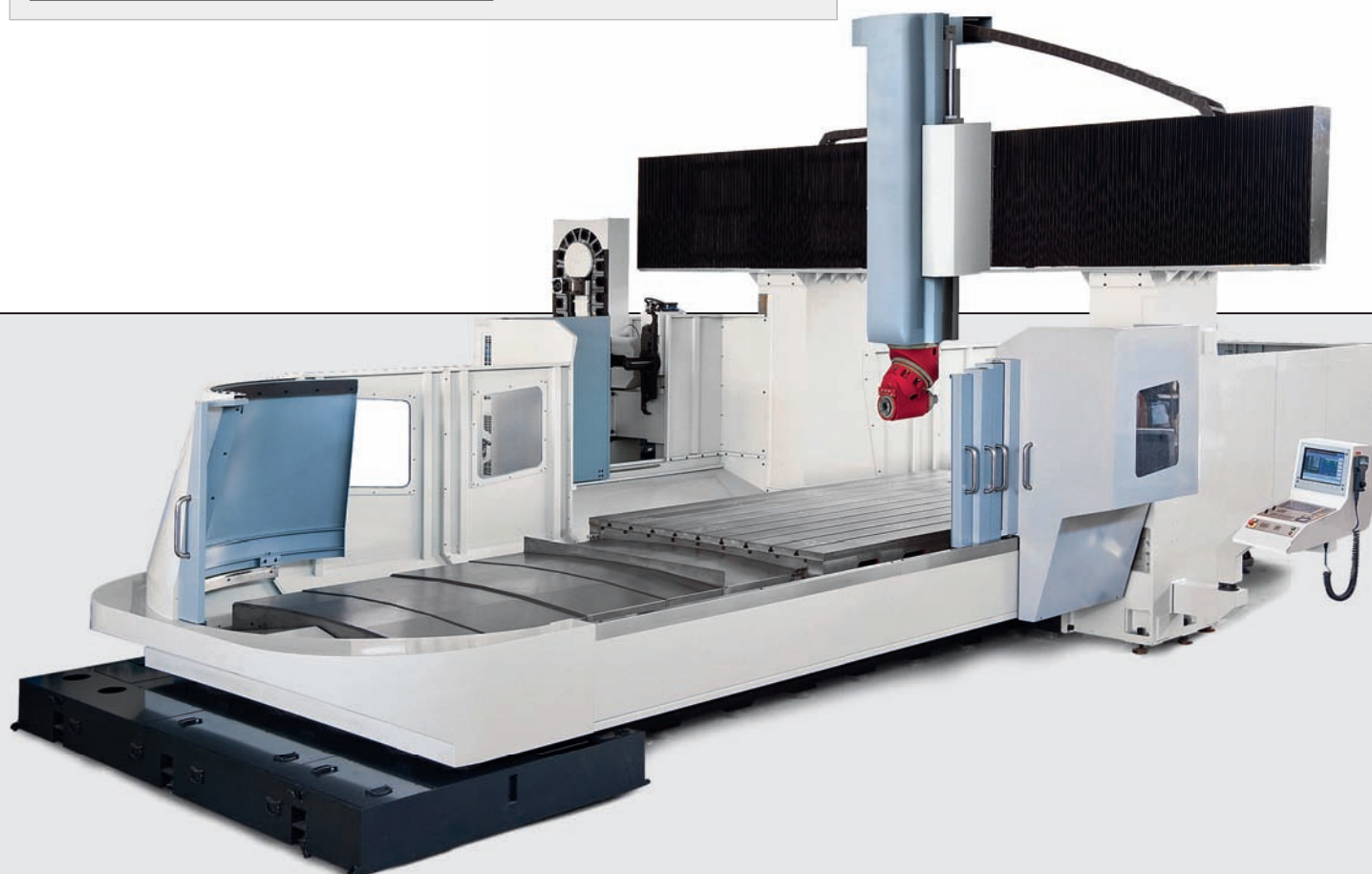
The HELIOS line of vertical milling centers with fix bridge (DBC 2000 and 2500 mm) and moving table is aimed to provide intelligent and economically attractive solutions for the machining of parts up to 4000 mm long. The structure, very rigid, and the over-dimensioned guide system (in particular the work table slideways) guarantee high metal removal rate and precision.

The availability of the double index milling head model 2i allows for the machining of 5 faces of a workpiece in a single set-up, offering considerable advantages in productivity and part quality.



La testa a fresare mod 2i, interamente progettata e prodotta da PFG, esprime un intelligente compromesso tra prestazioni ed ingombro: le dimensioni molto compatte si affiancano a valori di KW/NM/ RPM adeguati a raggiungere alta produttività con le moderne tecnologie di taglio.

The milling head model 2i, designed and produced by PFG, is the expression of an intelligent compromise between performances and overall dimensions: the compact size of the head is combined with considerable KW/NM/ RPM values, very appropriate to achieve high productivity making use of modern cutting tools technology.

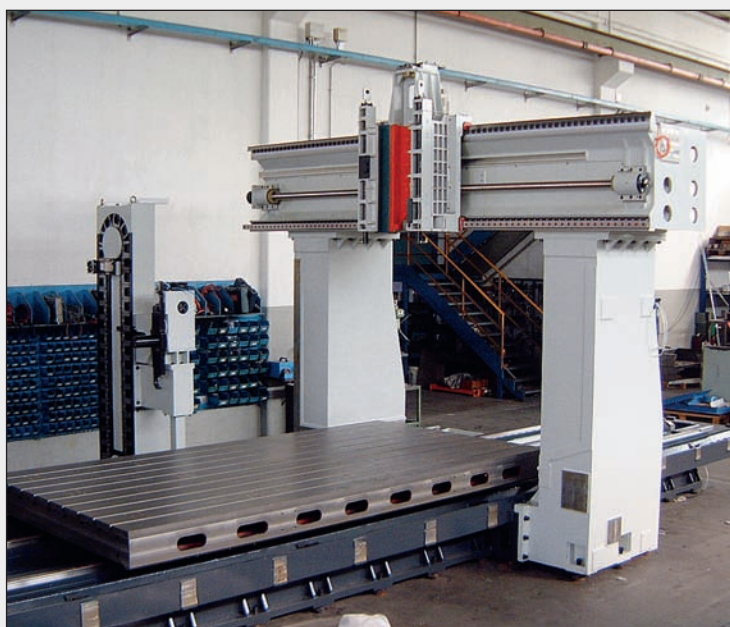
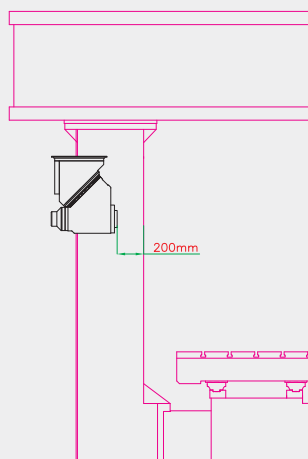


La struttura della HELIOS offre grande rigidità e la possibilità di lavorare pezzi medio/pesanti con ottime capacità di asportazione e alta precisione. Le guide lineari sono di grande sezione e ben distanziate per offrire stabilità.

The rigidity of the HELIOS structure allows for the efficient manufacturing of medium/heavy workpieces with good chip removal rate and high precision.

La corsa dell'asse Y permette di lavorare i fianchi di un pezzo che passi tra le colonne, con un utensile lungo 200 mm, offrendo un ottimo e conveniente rapporto "dimensioni pezzo/dimensioni macchina".

The wide Y axis stroke allows for the side machining of a workpiece that can clear through the columns with a tool 200 mm long, offering a convenient ratio "workpiece size/ machine size".

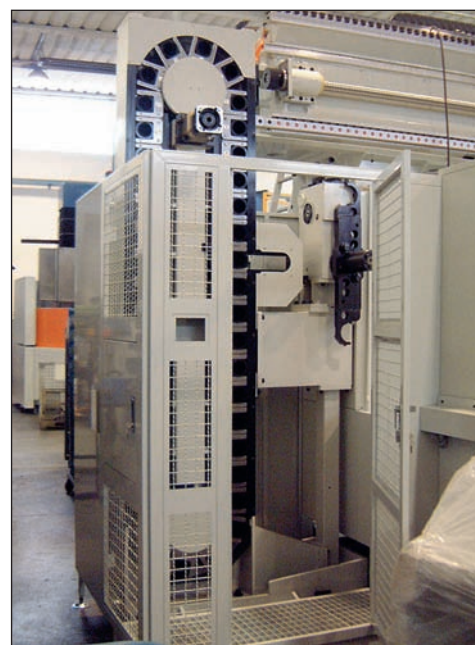


Le protezioni della zona di lavoro offrono all'operatore facile accessibilità alla tavola per carico/scarico ed ispezione dei pezzi. Inoltre il sistema di recupero trucioli, con due trasportatori laterali ed uno di estremità, garantisce il minimo impegno dell'operatore per la pulizia della zona di lavoro.

The work area protections are aimed to provide the operator with good accessibility to the table for part load/unload and inspection. The chip recovery system, with two side conveyors and one end conveyor, guarantees efficient and easy cleaning of the table with minimum operator's attendance.

Il cambio utensile a catena può manipolare utensili di adeguate dimensioni/peso. E' posizionato a terra sul lato SX della traversa ed è dotato di protezioni di sicurezza con porta di accesso per il carico/scarico/ispezione degli utensili, interfacciata al PLC.

The chain type ATC can handle tools with proper dimensions/weight for the machining needs. The ATC is placed on the floor on the LH side of the cross beam. Safety protections are provided with access door for tool load/unload/inspection, interfaced with the PLC.



DBC		mm	2.000 - 2.500	mm	DBC	
corse					strokes	
longitudinale tavola	X	mm	3.000 - 4.200	mm	X	table longitudinal
trasversale testa	Y	mm	3.100 - 3.600	mm	Y	head cross
assiale RAM	Z	mm	1.000	mm	Z	RAM axial
tavola					table	
dimensioni tavola		mm	1.500 x 3.000 - 2.000 x 4.000	mm		table size
carico max		kG	8.000 - 14.000	kG		max load
distanza min. naso mandrino vert./tavola		mm	200	mm		min distance spindle nose vert/table
testa automatica mod. 2i					auto index head mod. 2i	
posizione di index/min. index			2 x 144 x 2,5°		index position / min index	
cono mandrino			DIN 50		spindle taper	
potenza motore mandrino		kW	30 (S1) / 35 (S6)	kW	spindle motor power	
coppia motore mandrino		Nm	580 (S1) / 670 (S6)	Nm	spindle motor torque	
max velocità		rpm	4.000	rpm	max spindle speed	
avanzamenti	rapido		20		rapid	feed rate
cambio automatico utensili					auto tool changer	
capacità magazzino		T	30 - 40 - 60	T		tool storage capacity
max diametro utensili/con gap		mm	120/220	mm		max tool diameter/with gap
max lunghezza utensili		mm	350	mm		max tool length
max peso utensile		kG	15	kG		max tool weight
peso macchina (tavola 2.000 x 4.000 mm)		kG	36.000	kG		gross weight (table 2.000 x 4.000 mm)